



Concorso internazionale per l'ideazione e la realizzazione dei "I GIARDINI PER SOGNARE" nell'ambito di EUROFLORA 2006

Testo del bando

Parte A (condizioni del concorso)

Parte B (relazione descrittiva)

Scadenziario

Data di pubblicazione del bando	30.09.2005
Iscrizione al concorso entro il	30.10.2005
Quesiti scritti entro il	15.11.2005
Risposta ai quesiti scritti entro il	30.11.2005
Consegna degli elaborati entro il	15.01.2006
Esame preliminare	20.01.2006
Riunione della commissione giudicatrice ..	01.02.2006

A. CONDIZIONI GENERALI

A.1 Banditore del concorso

Fiera di Genova S.p.A.
Piazzale J.F.Kennedy,1
I – 16129 Genova

A.2 Sede di coordinamento

Fiera di Genova SpA
Servizio Commerciale
Piazzale J.F. Kennedy 1
I – 16129 Genova
Sig.ra Pia Inzirillo



A.3 Oggetto del concorso

Oggetto del concorso internazionale è lo sviluppo di idee per la realizzazione di 19 giardini, "I GIARDINI PER SOGNARE", nell'ambito di Euroflora 2006 (vedi parte B relazione descrittiva).

Per la realizzazione dei giardini possono essere utilizzati materiali di qualsivoglia genere, purché la superficie dello spazio disponibile venga occupata da materiali vegetali vivi per almeno il 50% della stessa.

Finalità del banditore è quella di scegliere 19 idee assolutamente innovative, ma realizzabili ed applicabili nella costruzione di piccoli giardini. Dopo la fase di realizzazione i giardini saranno giudicati da un'apposita giuria internazionale che assegnerà premi ai primi tre classificati.

A.4 Tipo di concorso

Il concorso è bandito su scala internazionale come concorso di idee aperto in una unica fase. La partecipazione alla fase di selezione è anonima.

A.5 Fondamento giuridico del concorso

La base giuridica per lo svolgimento del concorso è costituita dal testo del bando con le condizioni, dalla relazione descrittiva e dagli allegati al concorso nonché dalla risposta scritta alle richieste.

A.6 Condizioni di ammissione

Il concorso è aperto ad architetti paesaggisti, progettisti di giardini, pianificatori del paesaggio, designer, artisti, architetti, ingegneri, agronomi, associazioni di professionisti, scuole di qualsiasi ordine e grado, garden club e comunque a persone fisiche e associazioni di persone in possesso della capacità di realizzare i giardini a giudizio insindacabile della giuria.

A.7 Cause di esclusione di partecipanti

Non possono partecipare al concorso coloro che sono coinvolti in maniera diretta alla stesura del bando e all'esame preliminare dei progetti, i componenti della commissione giudicatrice, i loro coniugi, i loro parenti ed affini di 1° e 2° grado, i loro soci o dipendenti, nonché i diretti superiori ed i collaboratori delle persone citate.



A.8 Lingua del concorso e sistema di misura

Le lingue del concorso sono l'italiano o l'inglese. Gli elaborati debbono essere redatti in una di queste due lingue.

Tutti gli allegati del bando verranno redatti nelle due lingue.

Le risposte scritte alle ulteriori domande verranno redatte nella lingua (italiano o inglese) nella quale le stesse domande verranno formulate.

Per gli allegati del bando e gli elaborati vale esclusivamente il sistema di misura metrico decimale.

A.9 Allegati al concorso

Gli allegati al concorso 1-6 possono essere scaricati online al seguente indirizzo internet: www.euroflora06.it. Gli allegati sono disponibili fino alla scadenza del termine di consegna (15.01.2006). A completamento una galleria di fotografie (online) presenta il luogo ove i giardini verranno realizzati e la disposizione generale degli spazi.

Allegato 1 Testo del bando (formato pdf)

Allegato 2 Modulo di iscrizione (formato pdf)

Allegato 3 Planimetria dell'area " I GIARDINI PER SOGNARE"

Allegato 4 Sezioni 1-15 (formato dwg)

Allegato 5 Dichiarazione dell'estensore (formato pdf)

Allegato 6 Modulo da applicare sulle presentazioni (formato pdf)

A.10 Iscrizioni al concorso

Le iscrizioni in forma scritta avvengono esclusivamente con il modulo di iscrizione (vedi allegato 2) compilato da inviare alla sede di coordinamento via fax (+39 010 5391270);



A. 11 Presentazione delle domande di iscrizione

Ai partecipanti vengono richiesti i seguenti elaborati:

Elaborati n° 1 e 2: presentazione grafica

L'idea per "I GIARDINI PER SOGNARE" è da presentarsi in qualsivoglia tecnica di grafica o disegno con il punto cardinale indicato a margine del foglio. La presentazione è da inviarsi in due formati:

Due copie DIN A3 (42 x 29,7cm.)

Due copie DIN A0 (84,1 x 118,9 cm) di cui una piegata ed una arrotolata;

Elaborato n° 3

Il concetto va descritto su una unica pagina A4, da inviarsi in duplice copia;

Elaborato n° 4

La documentazione cartacea deve essere integrata con un CD-ROM con le presentazioni 1-3 nel formato pdf (o jpg in alta risoluzione). L'allegato 6 deve essere incollato sulla busta e contrassegnato con il codice numerico (vedi A 13);

Elaborato n° 5

Calcolo approssimativo dei costi di realizzazione;

Elaborato n° 6

Curriculum del progettista e dei componenti del gruppo partecipante ed elenco delle referenze;

Elaborato n° 7

Elenco degli elaborati presentati.

Dal momento che le 19 superfici disponibili non avranno identica forma e dimensione, il progetto dovrà potersi adattare all'area che verrà successivamente assegnata dalla commissione giudicatrice mediante estrazione a sorte.

Ogni presentazione deve essere inviata in busta chiusa non trasparente. All'esterno della busta deve essere incollato l'apposito modulo con codice numerico (allegato 6) senza altre indicazioni dell'estensore. La violazione dell'anonimato comporta l'esclusione dell'elaborato dal concorso.



Presentazioni difformi da quelle sopra citate non saranno oggetto di valutazione da parte della Commissione.

A. 12 Richieste

Eventuali richieste di chiarimenti potranno essere avanzate per iscritto (o via e-mail a: pia.inzirillo@fiera.ge.it) alla sede di coordinamento entro il 15.11.2005 e dovranno avere la seguente intestazione: *Oggetto: EUROFLORA 2006 quesito/i relativo/i al concorso di idee "I Giardini per sognare"*

Non verranno date informazioni a voce o telefonicamente.

Le risposte alle richieste dei concorrenti saranno inviate via e-mail entro il 30.11.2005.

A. 13 Consegna degli elaborati

La dichiarazione dell'estensore (allegato 5) deve essere compilata, sottoscritta e consegnata in busta chiusa non trasparente, assieme agli elaborati del concorso. All'esterno della busta, sul modulo "dichiarazione dell'estensore" (allegato 6) da applicare, va messo solo il codice numerico.

Il codice numerico a 6 cifre sarà scelto dallo stesso partecipante e consiste di sole cifre arabe. Il codice non può contenere alcuna indicazione personale. Tale codice deve essere riportato su ogni foglio ed ogni elaborato in alto a destra. Ogni elaborato con tutte le presentazioni deve essere consegnato sotto forma di pacco chiuso in materiale non trasparente. Per la sua individuazione deve essere usato il modulo (vedi allegato 6) e non può riportare alcuna indicazione dell'estensore.

La consegna degli elaborati deve avvenire entro le ore 12 del 15.01.2006. La consegna è possibile dal lunedì' al venerdì' tra le ore 9 e le ore 17. In caso di spedizione a mezzo posta o corriere gli elaborati devono pervenire a destinazione entro l'ora e la data sopra indicata. La consegna avviene ad esclusivo rischio del partecipante al concorso. Gli elaborati vanno inviati o consegnati al seguente indirizzo: Fiera di Genova SpA - Servizio Commerciale – p.le J.F. Kennedy 1 16129 Genova (att.ne sig.ra Pia Inzirillo)

A. 14 Procedure e criteri di valutazione

La Commissione giudicatrice agirà in due tempi: prima sottoporrà i lavori ad un esame preliminare e poi alla valutazione definitiva.

Per la valutazione degli elaborati la commissione giudicatrice applicherà i seguenti criteri:



- qualità della creazione
- innovazione della idea
- economicità dell'intervento
- attrattività della realizzazione
- fattibilità

All'inizio della prima seduta la commissione giudicatrice ha facoltà di definire più dettagliatamente ed integrare questi criteri di valutazione.

A. 15 Esame preliminare

Verrà svolto un esame preliminare secondo criteri oggettivi, in particolare rispetto delle formalità e della rispondenza dell'elaborato al contenuto richiesto.

I risultati dell'esame preliminare saranno riepilogati su apposite tabelle.

Scopo dell'esame preliminare è di presentare alla prima seduta della commissione a titolo informativo, le peculiarità degli elaborati.

La commissione dell'esame preliminare non ha facoltà di escludere lavori in base ad errori formali.

L'esame preliminare avverrà in data 20.01.2006.

A. 16 Commissione di valutazione dei progetti

Fiera di Genova ha nominato una commissione costituita da un Presidente (il coordinatore del concorso) e da quattro membri che hanno già preso visione del contenuto del presente bando:

Annalisa Maniglio Calcagno	Presidente
Francesco Decembrini	Membro
Giorgio Ricchetti	Membro
Giovanni Robiglio	Membro
Ettore Zauli	Membro

Fungerà da segretario della commissione la Sig.ra Pia Inzirillo

La commissione giudicatrice si riunisce in presenza di tutti i componenti. Ogni decisione deve essere sottoposta a votazione. Il Presidente supervisionerà i lavori e avrà diritto di voto. Non sono ammesse astensioni. Le decisioni della commissione sono inoppugnabili.

La commissione si riserva il diritto di ammettere alla realizzazione un numero di partecipanti inferiore ai 19 previsti nel caso in cui la qualità dei progetti non raggiungesse lo standard previsto per la partecipazione ad EUROFLORA 2006.



A. 17 Pubblicazione dei risultati

A tutti i partecipanti verrà comunicato per iscritto l'esito e fatto pervenire verbale delle riunioni della commissione. Gli autori delle idee ammesse verranno informati via fax immediatamente dopo l'ultima riunione della commissione.

A. 18 Realizzazione dei progetti

I 19 progetti ammessi dovranno essere realizzati, a cura dei vincitori, nell'ambito di Euroflora 2006. Le realizzazioni saranno opportunamente pubblicizzate dalla Fiera di Genova e saranno visitate dai probabili oltre 700.000 visitatori di EUROFLORA. Per la realizzazione i progettisti potranno ricorrere a sponsor direttamente reperiti che verranno indicati su appositi totem, a lato delle realizzazioni. La disponibilità alla realizzazione è condizione vincolante per la partecipazione al concorso. Fiera di Genova metterà a disposizione i materiali di base per la costruzione dei giardini: sottofondi in sabbia, tappeto erboso (30 % della superficie assegnata), allacci elettrici e d'acqua.

A. 19 Termine di realizzazione dei lavori

I lavori di realizzazione del progetto dovranno essere realizzati a cura e spese dei progettisti e dovranno essere completati entro le ore 20,00 del 19/04/2005.

A. 20 Valutazione delle realizzazioni

Le realizzazioni verranno giudicate da una apposita commissione internazionale di esperti facente parte delle giurie di EUROFLORA 2006. I lavori della giuria avverranno in concomitanza con i lavori delle giurie d'onore, tecniche ed estetiche di EUROFLORA 2006 nella mattinata del giorno 20 aprile 2006.

Il giudizio della giuria è inappellabile.

A. 21 Premi

La miglior realizzazione sarà premiata con	€	2.500,00
La seconda miglior realizzazione sarà premiata con	€	1.500,00
La terza miglior realizzazione sarà premiata con	€	1.000,00

A. 22 Tessere di ingresso

Ad ogni gruppo ammesso alla realizzazione della presentazione verranno assegnate due tessere di ingresso nominative valide per l'allestimento e due tessere per l'ingresso durante la manifestazione con 12 ingressi cadauna. I lavori di



manutenzione dello spazio espositivo dovranno essere realizzati con le stesse regole e modalità degli altri espositori come riportato nel regolamento di EUROFLORA 2006. (regolamento disponibile sul sito della manifestazione www.euroflora06.it);

A. 23 Diritti d'autore

Gli elaborati premiati diventano proprietà del banditore.

Il banditore si riserva il diritto di pubblicare gli elaborati indicando il nome dell'autore ma senza corrispondere compensi.

In ogni caso gli artisti conservano il diritto d'autore sulle loro idee e possono pubblicarle senza limitazioni.

Al banditore è concessa la possibilità, in sede di realizzazione, di condensare in un concetto generale le idee dei premiati.

A. 24 Pubblicazione degli elaborati

I 19 progetti selezionati saranno inseriti nel catalogo ufficiale di Euroflora 2006.

A. 25 Restituzione degli elaborati

Gli elaborati, ad eccezione di quelli premiati, potranno essere ritirati entro un mese dal termine di EUROFLORA 2006.

A. 26 Accettazione

Con la partecipazione i concorrenti accettano tutte le prescrizioni e le condizioni che regolano il presente concorso.

B. RELAZIONE DESCRITTIVA DI EUROFLORA

B.1

EUROFLORA è l'esposizione internazionale di piante e fiori che si svolge ogni cinque anni, secondo il calendario dell'A.I.P.H., alla Fiera di Genova. La prossima edizione, la nona, è in programma dal 21 aprile al 1° maggio 2006.

La rassegna è la più grande "floralie" europea al coperto con oltre 150mila metri quadrati di superficie espositiva ed è la più visitata, con quasi 700mila persone registrate in undici giorni di apertura nel 2001. La manifestazione si rivolge a un pubblico eterogeneo di appassionati, di operatori del settore e di persone attratte



dall'emozionante rappresentazione di una natura capace di ricrearsi e di adattarsi grazie al rispetto delle sue leggi e all'ingegno dell'uomo, dalle novità, dalle molte rarità e dalle produzioni di eccellenza che simboleggiano le caratteristiche di ogni continente. Euroflora trasmette un messaggio chiaro e forte di rispetto della natura e di invito a un maggior utilizzo del verde per migliorare la qualità della vita.

La rassegna italiana è un appuntamento unico ed emozionante, dietro al quale si cela il lavoro di migliaia di floricoltori e di florovivaisti italiani e dei più qualificati Paesi produttori che per questa straordinaria occasione mettono a disposizione la loro produzione più pregiata ed esemplari da collezione.

Questa nona edizione si annuncia con una scenografia progettata nei più piccoli particolari ideata per valorizzare gli esemplari più rari di piante e fiori provenienti da ogni parte del mondo all'interno dei padiglioni e nelle aree all'aperto del quartiere fieristico, centocinquantamila metri quadrati – direttamente affacciati sul mare - sapientemente trasformati a giardino. L'acqua come elemento primario della vita sul nostro pianeta, ma anche come risorsa non inesauribile sulla quale è necessaria una consapevolezza diffusa, sarà il tema principale di questa nona edizione. Acqua in movimento con cascate, giochi e fontane, ma anche acqua come via di collegamento attraverso cui si sono diffuse nuove specie vegetali.

B.2 I GIARDINI PER SOGNARE

In occasione di Euroflora 2006 Fiera di Genova dedica una intera sezione della sua esposizione alla presentazione di "I Giardini per sognare", giardini di concezione innovativa che faranno tendenza per gli anni futuri.

Come per l'alta moda nell'abbigliamento, da questi giardini emergeranno nuove idee e nuove linee progettuali che saranno sviluppate negli anni a venire.

Ai 19 finalisti verrà messo a disposizione uno spazio esterno nell'ambito della sezione, "I Giardini per sognare", caratterizzato da un particolare allestimento generale. Gli spazi saranno sorteggiati tra i 19 finalisti. Con una superficie di 50-60 metri quadri circa, i giardini saranno, come un quadro, visibili solo frontalmente. Altri particolari saranno evidenziati nel materiale tecnico messo a disposizione.

Gli spazi sono stati disegnati diseguali per essere il più possibile aderenti alla realtà e pensati per costituire spazi realmente vivibili. Condizione indispensabile per la partecipazione al concorso è l'impegno a realizzare i giardini.



Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei "I GIARDINI PER SOGNARE" nell'ambito di EUROFLORA 2006

ALLEGATO 2: Modulo d'iscrizione

I partecipanti devono iscriversi entro il 30/10/2005 con il seguente modulo presso la sede coordinamento **esclusivamente con fax**: Fiera di Genova SpA – p.le Kennedy, 1 – Servizio Commerciale – 16129 Genova fax 0039 (0)10 5391270 - att.ne Pia Inzirillo. Gli iscritti riceveranno conferma della avvenuta iscrizione.

Nome dell'autore responsabile Titolo sig.ra/sig
--

Altri progettisti Titolo sig.ra / sig.

Collaboratori Titolo sig.ra / sig.

Impresa

via

Cap/ Località

Stato

Telefono / Fax

e-mail

Come è venuto a conoscenza del concorso?
--

Località / data	Firma dell'autore responsabile
-----------------	--------------------------------



Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei "I GIARDINI PER SOGNARE" nell'ambito di EUROFLORA 2006

Codice numerico

ALLEGATO 5: Dichiarazione dell'estensore

Assicuro/Assicuriamo

- di essere gli/l'unici/o autori/ e dell'elaborato del concorso;
- ci/mi dichiariamo/dichiaro consenzienti, consegnando l'elaborato, con tutte le citate prescrizioni e condizioni.

Nome dell'autore responsabile
Titolo sig.ra/sig

Altri progettisti
Titolo sig.ra / sig.

Collaboratori
Titolo sig.ra / sig.

Impresa

via

Cap/ Località

Stato

Telefono / Fax

email

Come è venuto a conoscenza del concorso?

Località / data

Firma dell'autore responsabile



Codice numerico

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei “I GIARDINI PER SOGNARE” nell’ambito di EUROFLORA 2006

ELABORATO 1

Presentazione grafica (DINA3)



Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei “I GIARDINI PER SOGNARE” nell’ambito di EUROFLORA 2006

ELABORATO 2

Presentazione grafica (DINA0)



Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei “I GIARDINI PER SOGNARE” nell’ambito di EUROFLORA 2006

ELABORATO 3

Descrizione del concetto



Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei “I GIARDINI PER SOGNARE” nell’ambito di EUROFLORA 2006

ELABORATO 4

Contributo su CD - ROM



Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei “I GIARDINI PER SOGNARE” nell’ambito di EUROFLORA 2006

ELABORATO 5

Calcolo approssimativo dei costi



Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei “I GIARDINI PER SOGNARE” nell’ambito di EUROFLORA 2006

ELABORATO 6

Curriculum ed elenco delle referenze



Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei "I GIARDINI PER SOGNARE" nell'ambito di EUROFLORA 2006

Presentazione 7

**Elenco degli elaborati presentati nella
Successione delle prestazioni richieste**



ALLEGATO N. 6

Codice numerico

Concorso internazionale per la ideazione e realizzazione dei "I GIARDINI PER SOGNARE" nell'ambito di EUROFLORA 2006

**Spett.le
Fiera di Genova SpA
Servizio Commerciale
Att.ne sig.ra Pia Inzirillo
P.le Kennedy 1
16129 GENOVA**